



TOUR DU MONDE

musique Trad et compositions d'Olivier et d'André, arr. LVDN

Cette suite instrumentale est constituée d'un air traditionnel nommé « Toto », du « Reel scandinave » d'Olivier et du « Reel ABC », co-composé par André et Olivier lors d'un passage du groupe dans une salle de concert aujourd'hui disparue. On profite du moment pour lever notre chapeau au grand Celtic Connections Festival de Glasgow en Écosse, qui nous fait confiance depuis tant d'années.

This instrumental suite is made up of a traditional tune entitled "Toto," Olivier's "Reel scandinave," and "Reel ABC," co-composed by André and Olivier while the group was playing in a certain concert hall, which has since closed down. We'd like to take this moment to express our admiration for the incredible Celtic Connections Festival in Glasgow, Scotland, who has supported us for years.

DANS L'EAU-DE-VIE DE L'ARBRE

paroles et musique de Nicolas avec un air Trad, arr. LVDN

C'est en réalisant que le groupe n'avait aucune chanson au sujet du sirop d'érable que Nicolas s'est relevé les manches pour enfin s'y coller. On rend ici hommage aux peuples des premières nations du Québec, qui ont été les premiers à bouillir l'eau d'érable (c'est d'ailleurs, comme pour bien des recettes, une assez étrange idée à la base!) et aux pays que nous partageons aujourd'hui. Que cette sève soit celle de la vie, celle d'une société, celle qu'on choisit et qu'on façonne, au cœur de tous les humains de notre coin du monde. Le « Reel du caribou », qu'Olivier a trouvé pour accompagner la chanson, vient tout droit du répertoire de Jean Carignan. Le sirop et Carignan : deux nourritures essentielles.

It's when he realized that the group had no song about maple syrup that Nicolas rolled up his sleeves and got down to business. We'd like to take a moment to pay tribute to the First Nations of Quebec, who were the first to boil maple sap (this is such a strange idea to begin with, as is the case with many recipes!) and to the lands that we share today. May this sap be the liquid of life, of a society, the one we choose and shape, in the hearts of all the humans in our corner of the world. The "Reel du caribou," which Olivier found to accompany the song, is borrowed from the repertoire of Jean Carignan. Syrup and Carignan: two examples of essential nutrients.

Les anciens le savaient et même ceux d'avant
Comment ils les saignaient, et ce, chaque printemps
D'abord les entailler, en respectant le bois
Pour que puisse s'écouler, sans causer de trépas

*Siroter le pays, pour se coller à lui
Encabaner l'ennui, à l'eau-de-vie de l'arbre
Encabaner les nuits, dans l'eau-de-vie d'érable*

Quand le sang de la terre coulait suffisamment
On vidait les chaudières, dans les tonneaux du temps
Sous les cuves de fer, on allumait l'érable
Le condamnant à faire, bouillir de ses semblables

*Siroter le pays, pour se coller à lui
Encabaner l'ennui, à l'eau-de-vie de l'arbre
Encabaner les nuits, dans l'eau-de-vie d'érable*

Et quand enfin s'étire, la palette des jours
Se rythment les souvenirs, se sucent les amours
Évaporant l'hiver, en gardant l'essentiel
Réduire les misères, se rapprochant du ciel

*Siroter le pays, pour se coller à lui
Encabaner l'ennui, à l'eau-de-vie de l'arbre
Encabaner les nuits, dans l'eau-de-vie d'érable*

MA LOUISE

paroles et musique Trad avec une composition
de Simon et André, arr. LVDN

Voici une chanson de notre ami Robert Deveaux, le gardien de chansons de Chéticamp, au Cap-Breton. Le thème qui borde cette histoire triste aux allures légères est une composition commune de Simon et André. À force de valser entre les mélodies de l'un et de l'autre, nous en avons créé une toute nouvelle! Parfois, et c'est bien le cas ici, la tradition orale possède de ces ritournelles qui réussissent à additionner les sens et, au final, porte les histoires aux apparences simples vers de grandes histoires d'amour.

This song comes from our friend Robert Deveaux, the custodian of songs from Chéticamp, Cape Breton Island. The melody that accompanies this sad yet light-hearted story is co-composed by Simon and André. As a result of playing each other's tunes for so long, we ended up making a brand new one! At times, and this is the case here, oral tradition gives us these old tunes that have multiple meanings and, in the end, transform seemingly simple tales into great love stories.

Un jeune soldat qui partait pour la guerre, à sa Louise s'en va faire ses adieux
Son front de chagrin incliné vers la terre, une douce larme y coulait de ses yeux
Mais il lui dit à sa douce un conseil, à mon retour je serai ton amant

Mais il lui dit, il lui répète encore, au revoir ma Louise au revoir

Mon beau galant si tu t'en vas en guerre, de te revoir l'espoir je l'ai perdu
Quand tu seras tué dans la bataille, moi ta Louise je ne t'y reverrai plus
Si tu m'aimais comme tu me l'as fait voir, tu ne penserais jamais de me quitter

Viens dans mes bras la belle que je t'embrasse, viens recevoir, un doux baiser d'adieu
Apportez-moi aussi un blanc mouchoir, pour essuyer les larmes de mes yeux
Cessez vos pleurs la belle séchez vos larmes, car sur ma foi je jure de vous aimer

Le galant part, la belle est dans sa chambre, la nuit le jour elle ne fait que pleurer
La nuit le jour elle pleure elle se lamente, en regrettant son joli temps passé
Que Dieu veuille bien préserver de la guerre, tous les amants des filles à marier

Au bout de six mois à la porte de Louise, le beau galant, trois coups s'en va frapper
Ouvrez, ouvrez la belle votre porte, à votre amant qui revient de l'armée
La belle se lève et va ouvrir la porte, à son amant à son bien-aimé

Au bout d'un mois on célébra la noce, tous les parents étaient tous invités
Tous les amis tous les gens de la noce, furent aussitôt dans un grand deuil plongés
Car tout à coup la belle est tombée morte, entre les bras de son amant chéri

AMÉRIQOIS

paroles et musique de Nicolas, arr. LVDN

Voici la plus récente de nos chansons à caractère historique qui racontent, avec le plus de tendresse possible, nos aventures communes, nos différences et nos blessures. Le titre est un clin d'œil au poète Gilbert Langevin et à l'anthropologue Serge Bouchard, tous deux de grands Amériquois, sans aucun doute. Il n'y a que dans la mémoire que l'on peut planter son chêne.

This is our most recent song of a historical nature that talks about our adventures together, our differences, and our wounds, as tenderly as possible. The title is a nod to the poet Gilbert Langevin and to the anthropologist Serge Bouchard, both of whom are truly great "Amériquois." Only in memory can one plant one's oak.

Expéditions, nouvelles terres, de découvreurs enchanotés
Jeune nation comme les premières, à voyager sur les rivières

S'approprier les durs hivers, monter le fleuve jusqu'à ses mers
Mississippi, enjeux de guerre et grande paix avec nos frères

*Amériquois gens du voyage, Québécois en métissage
De nos amours, de nos courages, marquer nos chants du paysage*

C'est une histoire où les bûcherons, partaient aux bois avec des si
Revenant à la belle saison, réponses en poche à leurs questions

Ils allaient bien ouvrir le nord, fonder des villes, garder des forts
Canots volants dans le ciel noir, à s'imprégner du territoire

*Amériquois gens du voyage, Québécois en métissage
De nos amours, de nos courages, marquer nos chants du paysage*

De Louis Riel à Jean Lesage, on aura desserré les cols
Des carrés blancs en héritage, aux carrés rouges du ras-le-bol

C'est une langue aux quatre vents, laissant des traces et des enfants
Un peu de France, beaucoup de temps, notre Amérique aura vu grand

*Amériquois gens du voyage, Québécois en métissage
De nos amours, de nos courages, marquer nos chants du paysage*

VOS AMITIÉS LA BELLE

paroles et musique Trad avec une composition
d'Olivier, arr. LVDN

Même si nous savons
qu'anciennement, faire l'amour
était un acte d'amour courtois, plus
proche de ce que nous appellerions
aujourd'hui la *crui*se que de la
fornication proprement dite, il est
aussi très clair que le jeune homme
de la chanson n'a pas la noblesse
du cœur nécessaire au fondement
d'une relation saine. Olivier avait
composé une mélodie appelée
« Pellerinage », un clin d'œil aux
frères de la famille Pellerin. Il est à
noter qu'il n'y a aucun lien entre les
deux propositions susmentionnées!

*Even if we know that in the old days
"make love" meant an act of courtly
love, closer to what we would call
"courting" today than to fornication
per se, it's also clear that the
young man in the song is lacking
the nobility of heart necessary to
have a healthy relationship. Olivier
had composed a melody entitled
"Pellerinage," a nod to the Pellerin
brothers. It should be noted that
there is no connection between the
two aforementioned proposals.*

J'ai bien été placide le temps de ma jeunesse
Je me divertissais autant comme de noblesse
Aux quatre coins de la table du vin rouge et du blanc
J'en buvais à ma soif, en me divertissant

Un soir m'a pris l'envie d'aller voir ma maîtresse
Je la trouve sur son lit, qu'elle pleure et bien sans cesse
Oh! Qu'a vous donc la belle, qu'a vous à tant pleurer
Vos amitiés la belle auraient-elles pu changer?

Galant j'ai entendu parler de bien des choses
Que vous déviez partout d'un cabaret à l'autre
Que ce serait la belle, cela vous fait de rien
Vos amitiés la belle seront toujours les miennes

Galant j'ai entendu encore bien d'autres choses
Que vous faisiez l'amour, à moi comme à bien d'autres
Que ce serait la belle, cela vous fait de rien
Vos amitiés la belle seront toujours les miennes

MARIANNE

paroles et musique Trad avec une composition de Nicolas, arr. LYDN

Ma mignonne, Marion ou bien ici Marianne, le personnage principal de cette histoire est d'une grande résilience. Il tente aussi, coûte que coûte, de cacher son infidélité. Une légende très ancienne a fait de la pomme l'objet du vice, mais ici, elle sauve une vie! Cette version nous vient de monsieur Guimond qui, à 89 ans, collectionne toujours les chansons et sait les réparer, lorsque nécessaire. La mélodie instrumentale de Nicolas se nomme « Aubépine » et nous transporte dans le vif du sujet, au cœur du jardin de chez son père.

Mignonne, Marion, or as is the case here, Marianne (the protagonist of this story), has shown great resilience. She has also tried to hide her infidelity at all costs. A certain very old legend made the apple an object of vice, but here it saves a life! This version comes to us from Mr. Guimond who, at 89 years old, still collects songs... and knows how to repair them if need be. Nicolas's instrumental melody is entitled "Aubépine" and brings us into the heart of the matter, in the middle of his dad's garden.

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Où étais-tu hier à soir, Sorbleur
Es-tu allée pour voir ta sœur, Corbleur

Mon Dieu, j'ai dit, mon mari

J'étais allée à la fontaine, mon Dieu
Pour laver mes bas de laine, ah! Jésus

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Est-ce que ça prend une semaine, Sorbleur
Pour laver des bas de laine, Corbleur
Mon Dieu, j'ai dit, mon mari
La fontaine était souillée Ô mon Dieu
Les oiseaux du ciel s'y baignent, ah! Jésus

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Où sont-ils que je les vois, Sorbleur
Car j'en ai pas vu un seul, Corbleur
Mon Dieu, j'ai dit, mon mari
Y viennent juste de partir Ô mon Dieu
Ils ont suivi la jument grise, Jésus

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Je t'ai vue hier à soir, Sorbleur
Avec un homme à barbe noire, Corbleur
Mon Dieu, j'ai dit, mon mari
C'était ta cousine germaine, mon Dieu
Ah! la belle Évangéline, ah! Jésus

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Est-ce qu'elle a d'la barbe noire, Sorbleur
Ma cousine Évangéline, Corbleur
Mon Dieu, j'ai dit, mon mari
Elle avait mangé des mûres Ô mon Dieu
Qui étaient vraiment bien mûres, ah! Jésus

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Y a-t-il des mûres même en hiver, Sorbleur
J'aimerais bien ça en voir, Corbleur
Mon Dieu, j'ai dit, mon mari
Dans le jardin de chez mon père Ô mon Dieu
Y'a des mûres, même en hiver, ah! Jésus

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Tu dois t'y mettre sur les genoux, Sorbleur
Pour que je t'y coupe le cou, Corbleur
Mon Dieu, j'ai dit, mon mari
Attends-moi jusqu'à l'automne Ô mon Dieu
Je t'y ferai pousser des cornes, ah! Jésus

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Répète-moi c'que tu viens d'dire, Sorbleur
Je crois bien que j'ai mal compris, Corbleur
Mon Dieu, j'ai dit, mon mari
Attends-moi jusqu'à l'automne Ô mon Dieu
Je te ferai manger des pommes, ah! Jésus

Morbleur, Sorbleur, Marianne
Relève-toi, je te pardonne, Sorbleur
Si tu me fais manger des pommes, Corbleur

L'AUBERGE

paroles et musique Trad, arr. LVDN

C'est à la suite du décès du chanteur Serge Thériault que Simon nous a proposé cette pièce pour rendre hommage au personnage, à sa voix et à son répertoire. «L'Auberge» est une ode a cappella pour célébrer l'amitié et le partage, une religion dont l'autel du temple possède un comptoir et des fûts! Son grand ami et partenaire de chant, Gaston Lepage, nous a bien donné la permission de reprendre cette chanson à boire pour trinquer aux vivants comme aux morts et lever nos verres à la démesure, à l'usure et à nous tous, qui tentons d'esquiver les coups.

After the death of the singer Serge Thériault, Simon brought us this piece to pay tribute to the man, his voice, and his repertoire. "L'Auberge" is an a cappella ode to friendship and sharing, a religion whose altar and temple consist of a bar and beer kegs! His great friend and singing partner, Gaston Lepage, gave us permission to use this drinking song to toast the living and the dead, to raise our glasses to excess, to fatigue, and to all of us who are just trying to dodge the blows.

L'autre jour dans une auberge, avec plusieurs de mes amis
J'ai passé la nuit à boire, ma maîtresse auprès de moi

*Moi, j'aime à boire, je m'en fais gloire
Je veux dépenser mon bien
J'suis toujours d'humeur égale
Je prends le temps comme il vient*

Tous les jours ma mère me gronde, elle me traite de libertin
A' me dit que j'suis dans le monde pour lui causer du chagrin

Laissez passer les robes noires, laissez les cantiques passer
On leur dira qu'on est après boire, tout l'argent de leurs héritiers

L'autre jour dans une auberge, avec plusieurs de mes amis
Ce sont des gens comme nous autres, qui s'enivrent à la boisson

Le bedeau, ce grand ivrogne, boira-t-il tout comme nous ?
Boira-t-il dans l'autre monde, comme il a bu parmi nous?

TURLUTE DU MAI

musique Nicolas, arr. LVDN

Cette turlute de Nicolas est une révérence à une tradition de l'époque de la Nouvelle-France, cet ancien Canada, celle de la plantation du mai. Le premier de ce mois, on dressait devant la maison du Seigneur un grand arbre, tout écorcé et tout décoré. Un genre de sapin de printemps pour célébrer la fin de l'hiver! Les censitaires pouvaient alors noircir le tronc en tirant à blanc, à la poudre noire, avant de se réunir pour un grand banquet au vin blanc et au boudin noir. La tradition est si vieille que, visiblement, la vie s'y déroulait en noir et blanc!

Nicolas's turlutte refers to planting in May, a tradition dating back to the time of New France, this Canada before Canada. On the first of the month, a tree was set up in front of the Seigneur's manor, debarked and decorated. A kind of Christmas tree, but in spring, to celebrate the end of winter! The census takers could blacken the trunk by shooting blanks, with black powder, before settling down to a great feast of white wine and blood sausage. The tradition is so old that back then life was still in black and white!

LA CENTAURÉE

musiques Trad et une composition d'André, arr. LVDN

Voici une singulière rencontre d'airs à danser avec des mélodies rapaillées dans le répertoire de Charles et Noëlle de Fatima, du grand Isidore Soucy et du non moins grand Ti-Brun! Un medley pour célébrer le printemps et la magnifique nature du Québec.

This is a unique meeting between dance tunes with melodies cobbled together from the repertoires of Charles and Noëlle de Fatima, the great Isidore Soucy, and the no less important Ti-Brun! A medley to celebrate spring and Quebec's magnificent natural beauty.

LE NAVIRE DE BAYONNE

paroles et musique Trad avec une composition d'Olivier, arr. LVDN

Olivier a composé la partie instrumentale de cette chanson Trad, qu'il a faite naître en joignant deux versions et les bons conseils de Danielle Martineau. Une histoire de marins qui tourne et se retourne au gré du vent du nord! L'arrangement est ici solidement assis sur la basse de Réjean, qui nous groove le folklore!

Olivier composed the instrumental part for this traditional song by bringing together two different versions and by following Danielle Martineau's good advice. A story of sailors tossed and turned by the north wind! The arrangement is anchored by Réjean's bass, who brings some groove to the world of folk!

C'était par un beau vendredi, nous étions partis de l'Espagne
Pour aller en France à Paris, sur un grand navire de Bayonne
Nous ne fûmes pas rendus au large que le vent vira su l'suroît
Il a fallu trimer nos voiles pour se mettre face à ce nordet

C'est qu'il faisait un si grand vent, mon Dieu la si grande tourmente
La moitié de nos gens pleuraient, les autres chantaient des louanges
Les autres chantaient des louanges et priaient Dieu à haute voix
Messieurs, donnez-vous bien de garde que le navire vire en travers

Nous avons pris un coup de mer, sur le pont de notre navire
Les dalles ne pouvant plus fournir, coupons le grand mât, je vous prie
Coupons le grand mât, je vous prie, et jetons les canots dehors
Gardons le reste de nos voiles pour ensevelir nos pauvres corps

Le capitaine s'est avancé étant le maître du navire
Tant que je vivrai ou que je mourrai, mon grand mât sera de ma compagnie
Courage mes enfants courage, notre navire gouverne bien
Faisons un vœu je vous en prie, tandis que nous en avons le moyen

Ils se sont jetés à genoux, priant la divine Marie
Et notre grand saint Nicolas de vouloir nous sauver la vie
Une grande messe nous ferons dire à notre bon rassemblement
Dans la chapelle de Notre-Dame, nous prions Dieu avec dévotement

Qu'en a composé la chanson, c'est le pilote du navire
Il l'a composée tout du long, ah! C'est en traversant ces îles
C'est à vous autres gens de France, qui naviguez de sur la mer
Naviguez-y avec prudence surtout dans les temps rudes de l'hiver

SI VOUS VOLEZ

paroles et musiques Trad, arr. LVDN

Faut bien fêter nos 20 ans de carrière pour vous chanter une aventure de libation qui nous prendrait aujourd'hui 4 jours de récupération! Nous tenons cette belle mélodie directement transmise par le grand porteur de tradition, M. Jean-Paul Guimond. Le « Reel Otis » a été nommé ainsi par Olivier, en hommage à son porteur, M. Alphé Otis.

It takes 20-year anniversary to sing you a song about a drinking adventure that would now take 4 days to get over! This pretty tune come from the same bearer of tradition, Mr. Guimond. "Reel Otis" was thus given its title by Olivier in honour of its bearer, Mr. Alphé Otis.

Si vous voulez que je chante, versez-moi un verre de vin
Qu'il soit doux et qu'il m'enchanter, pourvu que l'amour nous rassemble

*Ah ah ah! Ne me donnez pas, si vous voulez que je chante
Ah ah ah! Ne me donnez pas, jamais de l'eau entre les repas*

Allez donc tous à la table, chercher du vin nouveau
Pour remplir *tombleurs* et verres, les bouteilles et puis les pots

La veillée est terminée, il faut penser à s'en aller
Il est grand temps que je parte, avant que je meure sur quatre pattes

Le matin quand je m'éveille, je me sens tout friponné
D'avoir vidé, verres et bouteilles, de ce bon vin qui nous réveille

Je voudrais que les rivières, les fontaines et les ruisseaux
Viendraient rincer, les choppes, les verres, les bouteilles et puis les pots

PETIT RÊVE IV

musique Olivier, arr. LVDN

Pour parler de 20 ans de musique, on ne pouvait pas présenter d'album sans faire une place à un petit rêve – tradition instrumentale signée Olivier, depuis... toujours. Un peu comme les anciens Gaston Lagaffe, les spécialistes remarqueront que la chronologie de ces mélodies est un peu anachronique. Le résultat, lui, est intemporel.

Talking about 20 years of music, we couldn't make an album without leaving some room for a little dream—Olivier's tradition of doing an instrumental piece that dates from... well, he's always done it. Like in the case of the old Gaston Lagaffe comic books, specialists will notice that the chronology of these melodies is somewhat anachronistic. The result, however, is timeless.

Nous dédions le disque à la mémoire de notre ami
et ancien membre, **Bernard Simard**.

*We dedicate this album to the memory of our friend
and former bandmate, **Bernard Simard**.*



Le Vent du Nord

Toutes les œuvres sont arrangées par les cinq membres du Vent du Nord, y compris celles du répertoire traditionnel.

Simon Beaudry	voix, bouzouki et guitare
Nicolas Boulerice	voix, piano, vielle à roue et clochettes
André Brunet	violon, pieds et voix
Réjean Brunet	basse, accordéon diatonique, piano, bombarde et voix
Olivier Demers	violon, pieds, mandoline, guitare, tom basse, grosse caisse et voix

L'équipe

Enregistrement	Charles-Émile Beaudin aux Studios Piccolo, à Montréal
Mixage	Charles-Émile Beaudin et LVDN aux Studios Piccolo
Matriçage	Marc-Olivier Bouchard , Le Lab Mastering, Montréal
Photos	Stéphane Najman et Noémie Martineau (frontispice)
Design graphique	Olivier Ménard et Émilie Harvey , Relief Création
Révision	Marie Mello
Traduction	Isaiah Ceccarelli

Maison de disque	La Compagnie du Nord
Édition / Publishing	Les Éditions de La Compagnie du Nord
Production	La Compagnie du Nord
Gérance	La Compagnie du Nord
	Geneviève Nadeau
	Geneviève St-Denis
	Isabelle Menier
	Sarah Morasse
	Véronique Derval

REMERCIEMENTS

Merci à notre fabuleuse équipe!

Un énorme merci à nos blondes pour leur précieuse complicité. Un merci spécial à François Beauséjour, technicien de tournée depuis plus d'une décennie, qui nous quitte pour prendre soin de son atelier de lutherie. Il a été et restera un membre important de ce projet. Merci à toi pour ton talent et ta patience; tu nous dois tout de même de te lever le matin et de mettre des chemises propres sur scène... en plus de quelques tournées au bistro de ton choix! Merci aussi à Ludovic Bonnier pour le travail de création et de préproduction que nous avons réalisé dans son merveilleux Studio du Chemin 4. Merci à Borealis Records pour l'appui et la confiance dès nos débuts ainsi que pour la douce transition en 2021, à Linus et IDLA pour l'enthousiasme, à l'équipe de Intempo Musique, à Larissa Souline, à Jo Frost, ainsi qu'à Diane Lamarre, dont les conseils auront notamment permis de fonder de belle façon les Éditions de La Compagnie du Nord. Merci infiniment à notre capitaine, Geneviève Nadeau, de tenir la barre, de nous pousser toujours plus loin, de nous porter et de nous supporter!

Merci à tous les fans qui nous soutiennent depuis maintenant 20 ans!

THANKS to all our fans, for your support and confidence!

Merci aussi à tous ceux et celles qui feront circuler le spectacle, incluant Chris Wade de l'agence Strada Music au Royaume-Uni, Geneviève St-Denis de La Compagnie du Nord au Québec/Canada, Matt Greenhill de FLi Artists aux États-Unis, Frédérique Dawans de Fragans en Belgique, Hilda Sandgren de MTA Productions et Hill-Aina Steffenach en Scandinavie, ainsi que Denis Nouchi de La Lune dans les pieds en France.

Réjean joue sur une basse signée
François Beauséjour de la Lutherie Quatre-Temps.

Olivier joue sur le violon Trinité du luthier
Martin Héroux.

Simon joue sur une guitare Boucher et sur une guitare
d'Éric, son frère, qu'il remercie d'ailleurs!

André joue avec les archets CodaBow.

Nicolas joue.

Ce projet a été rendu possible en partie grâce au Gouvernement du Canada.
This project has been made possible in part by the Government of Canada.

A close-up photograph of a green leaf, showing its intricate vein structure. The veins are highlighted in a vibrant blue and yellow color, creating a complex, grid-like pattern against the bright green leaf surface. The lighting is bright, highlighting the texture and color of the leaf.

**LE VENT DU
NORD**